

BY10

ES

INSTRUCCIONES  
MEDIDOR DE PRESIÓN DE  
NEUMÁTICOS



 TROTEC

**Índice**

Indicaciones sobre el uso de este manual ..... 2

Seguridad..... 2

Información sobre el aparato..... 4

Transporte y almacenamiento ..... 4


Manejo ..... 5


Mantenimiento y reparación ..... 6


Eliminación de residuos ..... 6

**Indicaciones sobre el uso de este manual**


**Símbolos**


 **Advertencia**  
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

 **Advertencia debido a la tensión eléctrica**  
Este símbolo indica que existen peligros para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.

 **Cuidado**  
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

**Indicación**  
Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.

 **Información**  
Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.

 **Tener en cuenta el manual**  
Las notas con este símbolo indican que debe tenerse en cuenta el manual.

La versión actual de este manual se puede descargar en el siguiente enlace:




BY10



<https://hub.trotec.com/?id=41249>

**Seguridad**

**¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!**

-  **Advertencia**  
**Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones.**  
El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.  
**Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.**
- No ponga en marcha ni coloque el aparato en estancias o espacios cerrados potencialmente explosivos.
  - No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
  - No meta el aparato debajo del agua. No permita que entren fluidos al interior del aparato.
  - El aparato sólo se debe utilizar en ambientes secos y de ningún modo con lluvia o una humedad relativa del aire por encima de las condiciones de funcionamiento.
  - Asegúrese de que el aparato no reciba permanentemente y de forma directa la irradiación solar.
  - No abra el aparato.
  - No retire del aparato ninguna señal de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las señales de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.
  - Use pilas del tipo AAA.
  - No cargue nunca pilas que no sean recargables.
  - No se deben utilizar juntos diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas.
  - Coloque las pilas en el compartimento de las pilas atendiendo a la polaridad correcta.

- Retire las pilas descargadas. Las pilas contienen sustancias peligrosas para el medio ambiente. Elimine las pilas de acuerdo con la legislación nacional (véase el capítulo Eliminación).
- Retire las pilas del aparato si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- ¡No cortocircuite nunca los bornes de conexión de las pilas!
- ¡No ingiera pilas! ¡La ingestión de una pila puede provocar graves quemaduras internas en 2 horas! ¡Las quemaduras pueden provocar la muerte!
- Si cree que se ha ingerido una pila o que ha entrado en el cuerpo de otro modo, ¡acuda inmediatamente a un médico!
- Mantenga las pilas nuevas y usadas, así como el compartimento de las pilas abierto, fuera del alcance de los niños.
- Respete las condiciones de almacenamiento y funcionamiento (véase el capítulo Datos técnicos).

### Uso adecuado

Utilice el aparato únicamente para medir la presión de neumáticos en válvulas Schrader, como las que presentan los automóviles, las motocicletas y, en algunos casos, también las bicicletas, siempre dentro del rango de medición estipulado en el apartado sobre los datos técnicos.

Cualquier uso distinto del previsto se considera un uso indebido.

### Uso incorrecto razonablemente previsible

No utilice el aparato en zonas potencialmente explosivas ni realice mediciones en líquidos o piezas conductoras de electricidad.

Queda prohibido realizar cambios estructurales, ampliaciones o reformas al aparato.

### Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- haber leído y comprendido el manual y en especial el capítulo Seguridad.

### Peligros residuales



#### Advertencia

¡Existe peligro de asfixia para los niños debido al material de embalaje! Mantenga las películas y las piezas de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de muerte por asfixia.



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Existe peligro de cortocircuito si penetran líquidos en la carcasa!

No meta el aparato y los accesorios debajo del agua. Tenga cuidado de que no entren agua u otros líquidos a la carcasa.



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

¡Los trabajos en componentes eléctricos pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada!



#### Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



#### Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



#### Cuidado

Manténgalo suficientemente separado de fuentes de calor.

#### Indicación

Para evitar daños en el aparato, no lo utilice en condiciones de temperatura o humedad extremas ni en lugares mojados.

#### Indicación

No use detergentes, limpiadores abrasivos ni diluyentes fuertes.

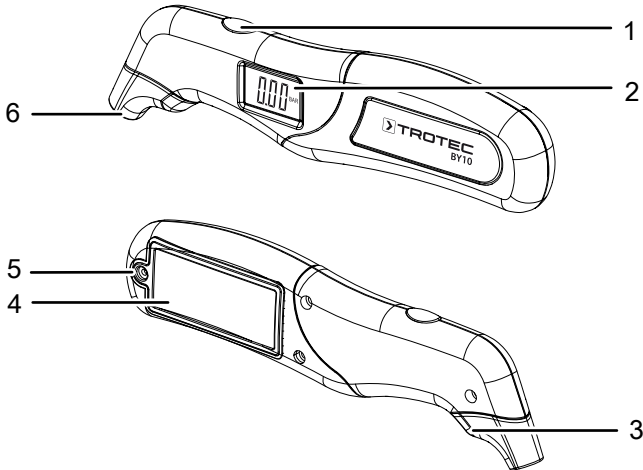
## Información sobre el aparato

### Descripción del aparato

Con el aparato usted puede detectar la presión de neumáticos con precisión digital y leerla en la pantalla LCD.

El aparato dispone de una linterna led integrada que le permite determinar la presión o el estado del neumático en la oscuridad.

### Representación del aparato



| Nº | Denominación                         |
|----|--------------------------------------|
| 1  | Tecla de función                     |
| 2  | Pantalla LCD                         |
| 3  | Linterna LED                         |
| 4  | Tapa del compartimento de la pila    |
| 5  | Tornillo, compartimento de las pilas |
| 6  | Punta de medición                    |

### Pantalla



| Nº | Denominación                       |
|----|------------------------------------|
| 7  | Indicador de la unidad: <i>psi</i> |
| 8  | Indicador de la unidad: <i>bar</i> |
| 9  | Indicador de la unidad: <i>kPa</i> |
| 10 | Indicador de valor de medición     |

## Datos técnicos

| Parámetro                      | Valor  |
|--------------------------------|--|
| Modelo                         | BY10   |
| Gama de medición               | de 5 a 100 psi<br>de 0,35 a 6,9 bar<br>de 35 a 690 kPa |
| Precisión                      | ±1 % / 0,5 psi<br>±1 % / 0,05 bar<br>±1 % / 3,5 kPa    |
| Condiciones ambientales        | de 0 a 50 °C (de 35 a 122 °F)<br>con < 80 % h.r.       |
| Alimentación eléctrica         | 2 x pilas AAA de 1,5 V                                 |
| Desconexión automática         | después de aprox. 45 segundos                          |
| Medidas (largo x ancho x alto) | 156 x 20 x 42 mm                                       |
| Peso                           | 82 g   |

### Volumen de suministro

- 1 x medidor de presión de neumáticos (sin pilas)
- 1 x manual de instalación rápida

## Transporte y almacenamiento

### Indicación

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.

Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

### Transporte

Transporte el aparato seco y protegido, p. ej. en una bolsa adecuada, para protegerlo de influencias externas.

### Almacenamiento

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- seco y protegido de las heladas y el calor
- en un lugar protegido del polvo y la radiación solar directa
- a la temperatura de almacenamiento conforme a los datos técnicos
- Se han retirado las pilas del aparato

## Manejo

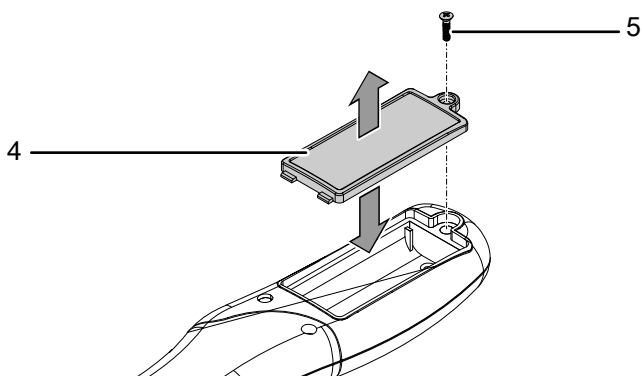
### Colocación de las pilas

#### Indicación

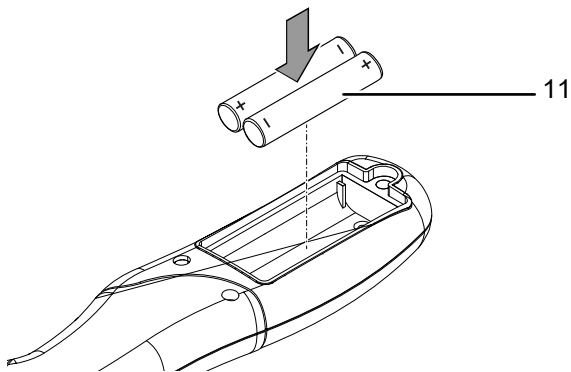
Ceróiese de que la superficie del aparato esté seca y el aparato esté apagado.

Si, al arrancar, la imagen de la pantalla LCD es muy tenue es necesario cambiar las pilas.

1. Utilice un destornillador y retire con cuidado el tornillo (5) de la parte trasera del aparato.
2. Extraiga la tapa del compartimento de las pilas (4).



3. Introduzca las pilas en el compartimento (2 x pilas AAA 1,5 V) (11) cuidando la polaridad correcta.



4. Vuelva a colocar la tapa sobre el compartimento de las pilas (5).
5. Utilice un destornillador y apriete el tornillo (5) cuidadosamente.

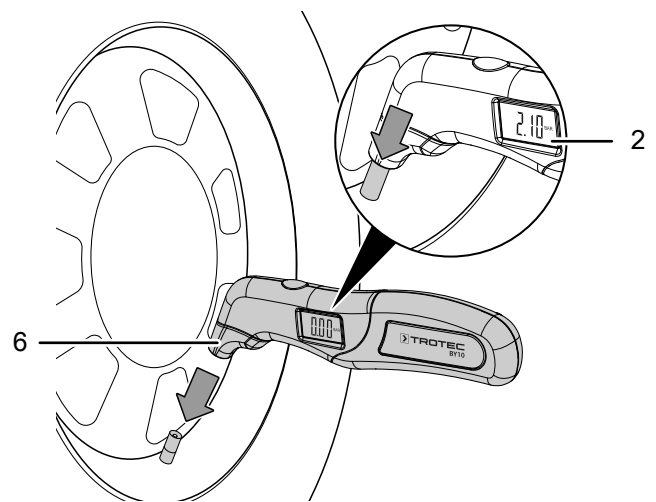
### Encender y realizar una medición de la presión



#### Información

¡Para la medición los neumáticos deben estar fríos! Los neumáticos calientes pueden alterar el resultado de la medición.

1. Pulse brevemente la tecla de función (1) para encender el aparato.
  - ⇒ La pantalla LCD (2) se enciende y muestra la última unidad de medida usada.
  - ⇒ La linterna led (3) se conecta.
2. Coloque la punta de medición (6) sobre la válvula del neumático. El valor de de la presión de neumáticos obtenido se muestra en el indicador de valores de medición (10).



### Cambiar la unidad entre psi, bar y kPa

✓ El aparato está encendido.

1. Pulse varias veces la tecla de función (1) para cambiar entre las unidades (psi - bar- kPa).
  - ⇒ La unidad seleccionada se muestra en el indicador correspondiente (7, 8, 9).

### Apagar

Si el aparato no se utiliza durante 45 segundos, se apaga automáticamente.

Si desea apagar el aparato directamente, mantenga pulsada la tecla de función (1) durante unos 3 segundos.

## Mantenimiento y reparación

### Cambio de las pilas

Es necesario cambiar las pilas si las indicaciones solo se ven débilmente en la pantalla, si la linterna led solo se enciende débilmente o no se enciende en absoluto o si el aparato ya no se puede encender (véase el capítulo Colocación de las pilas).

### Limpieza

Limpie el aparato con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. No utilice espráis, disolventes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos sino solo agua clara para humedecer el paño.

### Reparación

No realice modificaciones en el aparato ni recambie piezas. Para realizar una reparación o comprobación del equipo deberá dirigirse al fabricante.

## Eliminación de residuos

Elimine siempre los materiales de embalaje respetando el medio ambiente y de acuerdo con la normativa local vigente en materia de eliminación de residuos.



El símbolo del contenedor de basura tachado indica que este aparato y sus componentes asociados (p. ej. mandos a distancia) no deben desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, de conformidad con la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (2012/19/UE) y la legislación nacional.

Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. Para conocer otras opciones de devolución en muchos países de la UE, también puede consultar el sitio web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. En caso contrario, póngase en contacto con una empresa de reciclado de aparatos usados autorizada en su país.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.



Este símbolo de un contenedor de basura tachado indica que las pilas o baterías no deben desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil. Si el aparato contiene pilas o acumuladores que contienen mercurio, cadmio o plomo, el símbolo químico correspondiente (Hg, Cd o Pb) aparece debajo del símbolo del cubo de basura tachado. Para evitar la contaminación del medio ambiente, no deje por descuido pilas ni aparatos eléctricos y electrónicos que contengan pilas en zonas públicas. En la Unión Europea las pilas y baterías recargables deben eliminarse en un punto de recogida designado de acuerdo con el REGLAMENTO (UE) 2023/1542 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 12 de julio de 2023 relativo a las pilas y baterías y sus residuos. Retire las pilas o baterías recargables y deséchelas por separado de acuerdo con la normativa legal vigente.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
52525 Heinsberg  
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

✉ [online@trotec.com](mailto:online@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)